

# Programa De Agua Potable Y Saneamiento Para El Desarrollo Humano

BID-11905-0271-2024 Guatemala, 04 de marzo de 2024

Licenciada Monica Paola Castillo Cajas Secretaria General Institucional SECRETARÍA GENERAL UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA Edificio

### Licenciada Castillo Cajas:

Cordialmente me dirijo a usted, en referencia a circular No. SG 0002-2021, recibida con fecha 17 de septiembre de 2021, mediante la cual indica que en cumplimiento al Artículo 10, numeral 28 de la LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA, adjunta Guía para la elaboración del Informe de Pertenencia Sociolingüística, para adoptar las medidas correspondientes.

En virtud de lo anterior, me permito trasladar el Informe antes en mención en formato impreso y digital correspondiente al mes de febrero 2024.

Sin otro particular, me suscribo de usted,

Atentamente.

Lic Jaime Alberto Montenegro Guerra Director Ejecutivo En Funciones

N 8 MAR 2024

HORAYFIRMA: (0:56 ec

Adjunto. Lo indicado

Firma Electronica 67336b786e52362b6f5164356738566665667466344a554e79546879546c742f7165453d

No. Track. 264169 Página 1 de 1







# INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA.

## Cumplimiento Artículo 10 Numeral 28 de la

### Ley de Acceso a la Información Pública

### Febrero de 2024

En continuidad al cumplimiento a lo preceptuado en la Ley de Acceso a la Información Pública, el Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano, Fase I, de INFOM; que es ejecutado con fondos provenientes del Convenio de Donación GRT/WS 11905-GU y Contrato de Préstamo BID 2242/BL-GU; sigue desarrollando acciones que permitan atender esa obligatoriedad.

Para ello sigue utilizando los formatos readecuados, de registro y archivo de las distintas actividades y que estos sean tomados como base para la elaboración y presentación de cada uno de los informes requeridos. El Programa, lleva registros de la población, por pueblo, que ha sido atendida, a través del suministro de sistemas de agua potable y saneamiento, los que se adjuntan en archivo adjunto.

En atención a lo preceptuado en la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales, se da a conocer que, como parte de las estrategias de trabajo implementadas, para atender a las poblaciones maya-hablantes, y para alcanzar los objetivos de capacitación y ejecución de las distintas fases de cada uno de los sistemas construidos o en fase de construcción, se contrató a personal con dominio de los idiomas hablados en las distintas regiones atendidas. En los perfiles/requisitos de selección y calificación para candidatos y candidatas; se incluyó, nuevamente el dominio del idioma de la región para asignar al personal correspondiente.

Cuando esto no fue posible, se contó con traductores. También se trató y trata de ubicar a cada una y cada uno, en las áreas que mejor podían ejecutar sus labores, para que el idioma no fuera una limitación de la comunicación asertiva.

Lic. Edgar Fernando García Meléndo Especialista en Gertión Social y Fortalecimiento

Programa de Agua Potable V Saneamiento para el Desarro Por Humano Fase I

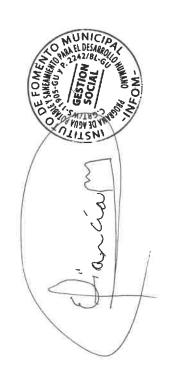
Instituto de Fomento Municipal –INFOM-Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano (Fase I) Convenio de Donación GRI/WS 11905-GU y Contrato de Préstamo BID 2242/BL-GU Componente III, Gestión Social y Fortalecimiento Municipal -CGSFM-

# RESUMEN DE TALLERES Y PARTICIPANTES (CAPACITACIONES NUEVAS Y DE REFORZAMIENTO)

PERIODO DEL INFORME:

01 AL 29 DE FEBRERO 2024

6 0	NO.	_	U.	PROVENIENCIA DE LOS PARTICIPANTES		1078	NO.	PART	PARTICIPANTES	S	GR	GRMPO FTARIO	CIA	200		idatio.			
San Pedro Sacrate poquez   Aldea San Isidico Chamae   LP-002   1   0   0   0   0   0   0   0   0   0	200	DEPARTAMENTO		COMUNIDAD/PROYECTO		LOTE	TALLERES	3	2	t	4 6	100		+	t	10	-		COMMUNIDAD
San Pediro Sacatepequez Aidea San Isidro Chamac IP-1002 1 0 <				H							8	-			33		3	TOTAL	LINGUISTICA
Equipulas Pajo Gordo Aldea El Xab IPI-002 1 0	CECT N	San Marcos	San Pedro Sacatepequez	200	LPI-002	1	0	0	0	0	0	0	0	0	l	0			
El Asintal	2000	San Marcos	Esquipulas Palo Gordo	Aldea Ojo de Agua	LPI-002	1	0	0	0	0	0	-	0	c					
San Pedro Sacatepéquez Cabecera Municipal Urbano 2 244 95 339 0 26 173 384 355 0 29 384   San Cristobal Cucho Cabecera Municipal Urbano 2 244 95 339 0 26 11 40 0 29 11 40 0 29 11 40 0 29 11 40 0 29 11 40 0 29 11 40 0 0 0 0 40 0 40 0 29 11 40 0 29 11 40 0 0 0 0 40 40   San Marcos Cabecera Municipal Urbano 1 1 43 0 1 43 0 <		Retathuleu	El Asintal	Aldea El Xab	191-002		u	100	700	700	1				>	<b>&gt;</b>			0
San Cristobal Cucho Cabecera Municipal Urbano 2 244 95 339 0 261 78 389 9 0 330 339   San Cristobal Cucho Cabecera Municipal Urbano 1 12 79 36 115 0 77 38 115 18 0 97 115   San Marcos Cabecera Municipal Urbano 1 12 73 38 115 18 0 0 97 115   Equípulas Palo Gordo Cabecera Municipal Urbano 3 16 7 43 0 77 38 115 64 0 77 38 115 64 0 77 38 15 64 0 77 38 15 16 77 38 15 64 16 64 16 16 16 16 17 46 16 17 46 16 17 46 16 17 46	411						0	TOO	407	384	20				55	0		ă.	25,26
San Cristobal Cucho Cabecera Municipal Urbano 2 5 23 17 40 0 29 11 40 0 29 11 40 0 29 11 40	- 1 I	San Marcos	San Pedro Sacatepéquez	Cabecera Municipal	Urbano	. 2	22	244	95	339	0	261		3.0	0		L	L	
San Marcos Cabecera Municipal Urbano 1 12 79 36 115 0 77 38 115 18 0 0 0 40 40   Esquipulaça Palo Gordo Cabecera Municipal Urbano 1 12 79 36 115 0 77 38 115 18 0 97 115   El Rodeo Cabecera Municipal Urbano 3 10 27 43 64 13 64 13 64 13 64 13 64 13 64 152 14 46 16 16 64 152 16 46 16	-260	San Marcos	San Cristobal Cucho	Cabecera Municipal	Urbano	2	157	33	17	40	0	200				2 6	1	2	
Equipulas Palo Gordo Cabecera Municipal Urbano 1 12 79 36 115 0 77 38 115 18 18 18 0 97 115   Equipulas Palo Gordo Cabecera Municipal Urbano 1 5 36 12 43 1 43 5 1 43 5 0 38 43   San Pablo Cabecera Municipal Urbano 3 10 54 10 64 15 64 16 46 16	- 100	Can Marroce	S 100-					1	1	2	>	22	777	40	٥	0			25
Esquipulias Palo Gordo Cabecera Municipal Urbano 1 5 36 7 43 0 32 11 43 5 0 0 38 43   El Rodeo Cabecera Municipal Urbano 3 10 27 37 64 0 54 10 64 13 0 0 51 64   San Pablo Cabecera Municipal Urbano 3 12 56 111 167 46 16 16 16 0 0 151 167   TOTALES	-0100	2007	Sam Marcos	Cabecera Municipal	Urbano	1	12	79	36	115	0	77			18	_	L		
El Rodeo Cabecera Municipal Urbano 3 10 27 37 64 0 54 10 64 13 0 0 0 38 43   San Pablo Cabecera Municipal Urbano 3 12 56 111 167 0 121 46 167 16 0 0 151 167   TOTALES		San Marcos	Esquipulas Palo Gordo		Urbano	1	E/S	36	7	43	C	32							
San Pablo Cabecera Municipal Urbano 3 10 67 10 64 15 10 64 13 0 0 51 64   TOTALES		San Marcos	El Rodeo	Caberora Municipal	Ishan	1					1	3,	1	2	0	0			25,26
San Pablo Cabecera Municipal Urbano 3 12 56 111 167 0 121 46 167 16 16 16 0 151 167   TOTALES					Olibano	7	10	27	37	64	0	54	10		13	0			25,26
71 645 507 1152 50 737 365 1152 416 0 0 736 1152		San Marcos	San Pabio	Cabecera Municipal	Urbano	m	12	26	111	167	0	121			19	6			
737 365 1152 416 0 0 736			TOT	ALES	WE THEORY SHALL	Sales and a second	i	1								,			
					Company of the second	200	1,1	645		1152			F.		91	0			SAVO. STATES



TALLERES	
TOTAL	71
PARTICIPANTES	ATT TO SERVICE
HOMBRES	645
MUJERES	507
TOTAL	1152
GRUPO ETARIO	
0-15 AÑOS	50
16-49 AÑOS	737
50 y + AÑOS	365
TOTAL	1152
PUEBLO	AND CONTRACTOR
MAYA	416
GARÍFUNA	
XINCA	
MESTIZO	736
TOTAL	1152

			1 5 8 C				Ó	CÓDIGO / COMUNIDAD LINGÜÍSTICA	UÍSTICA	Contraction of the		Service deposits	See September 201		
	Achí	4 C	halchiteka	7 6	arinagu	8	Jakalteco-Popti'	13 Mam	2	Pogomchi'	9	10 Cabaultoca	79 17.4.31	i e	
c	Alastala		4.1	•	-				+	IIDIIIOho I	3	Sanapariteco	17 mm	co Espanol	
,	AKAIEKO	2	'ILO II.	<u>≓</u> ∞	E,2	=	Kadchikel	14 Monan	1	17 O'anioh'al	5	30 Cinalongo	45 Hannahall	100	
C	Aurahataha	,		•	-				+	d'unijon ai	3	Sipaneitse	cs Uspanteko	<b>26</b> Multilingue	٦Ģ
٦	AWAKALEKO	٥	juj	<u>~</u>		13	K'iche'	15 Podomam	~	18 O'Anchi'	7	21 Tobtitors	N Vince		
						1		1	2	1000	77	ובעוווכרת	7		